

社會福利服務 統計數字一覽

**Social Welfare Services
in Figures**

二零零九年版
2009 Edition



社會福利署
Social Welfare Department

社會福利服務統計數字一覽
Social Welfare Services in Figures

二零零九
2009

目錄 Contents	頁數 Page
I. 人事 Personnel	4
II. 全年開支 Annual Expenditure	5
III. 社會保障 Social Security	5
IV. 為違法者、刑釋人士及戒毒康復者提供的服務 Services for Offenders, Ex-offenders and Ex-drug Abusers	7
V. 家庭服務 Family Services	8
VI. 安老服務 Services for the Elders	10
VII. 醫務社會工作服務 Medical Social Services	11
VIII. 社區發展 Community Development	11
IX. 為青少年提供的服務 Services for Young People	11
X. 康復服務 Rehabilitation Services	12
XI. 臨床心理服務 Clinical Psychological Services	14
XII. 支援服務 Supporting Services	14
XIII. 社會福利署中央轉介系統 Social Welfare Department Central Referral Systems	15

社會福利署 Social Welfare Department ^{1,2}

	員工數目 No. of Staff	
	2007-08	2008-09
中央行政人員 Central Administration Staff	123	123
社會工作人員 Social Work Staff	1 847	1 973
社會福利人員 Social Welfare Staff	1 338	1 532
秘書及文書人員 Secretarial and Clerical Staff	890	876
體力勞動人員 Manual Staff	334	318
護士及輔助醫療人員 Nurse and Para-medical Staff	118	122
其他人員 Other Staff	103	101
總人數 Total Strength	4 753	5 045

符號： N.A. 不適用 § 修訂數字
Symbols: Not applicable Revised figures

註： 財政年度由四月一日至三月三十一日。
Notes: The financial year runs from 1 April to 31 March.

所有數字均代表財政年度終結的情況，而劃有「*」符號的數字則代表該年度全年總數。

All figures are as at end of the financial year except where marked with 「*」 which represent 12-month total.

「個案」指處理中的個案。
「Cases」 refer to active cases.

- 1 社會福利署的員工人數只計算以公務員聘用條款聘用的人員。
Strength of the Social Welfare Department includes persons who are employed on civil service terms of appointment only.
- 2 不包括受僱於資助服務的人員數目。因為在實施整筆撥款後，受資助機構已無須向社會福利署呈報員工人數及職位。
Excluding the number of staff employing in subvented services as subvented agencies are no longer required to report the rank and number of staff employed to the Social Welfare Department after the implementation of Lump Sum Grant.

II 全年開支 (百萬元) Annual Expenditure (\$ million) *

	政府機構 Government Sector		受資助機構 Subvented Agencies	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
政府一般收入帳目 ³ General Revenue Account ³	27,050.61	30,468.55	6,907.97	8,064.81
政府獎券基金撥款 Payment from Lotteries Fund	1.92	0.11	820.52	599.85
總數 Total	27,052.53	30,468.66	7,728.49	8,664.66

III 社會保障 Social Security

社會福利署 Social Welfare Department

	個案數目 No. of Cases		發放款項* (百萬元) Payment* (\$million)	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
綜合社會保障援助 Comprehensive Social Security Assistance	285 773	289 469	18,044.58	18,613.39
高額傷殘津貼 Higher Disability Allowance	15 116	15 838	427.62	515.75
普通傷殘津貼 Normal Disability Allowance	106 066	110 435	1,496.64	1,864.87
高齡高齡津貼 Higher Old Age Allowance	403 105	416 454	3,533.05	5,542.58
普通高齡津貼 Normal Old Age Allowance	70 054	69 401	569.29	872.28
暴力及執法傷亡賠償 Criminal and Law Enforcement Injuries Compensation	286 * ⁴	247 * ⁴	5.95	5.33
交通意外傷亡援助 Traffic Accident Victims Assistance	7 841 * ⁴	7 224 * ⁴	168.73 [§]	172.54
緊急救濟 Emergency Relief	34 *	638 *	0.33	0.57
緊急救援基金 Emergency Relief Fund	1 *	2 *	0.01	0.02

註： 3 開支亦包括僱用服務之款項，用以支付由私營機構和非政府機構營辦者提供福利服務的合約費用。這些服務包括家居護理、膳食、安老院舍、改善家居及社區照顧服務、買位計劃和改善買位計劃所購買的安老院舍名額和其他福利服務。Expenditure also covers expenses on hire of services which include contract payments for welfare services provided by operators in the private and non-governmental organisations sectors. These services include home care, meals, residential care homes for the elderly, enhanced home and community care services, elderly home places purchased under the Bought Place and Enhanced Bought Place Schemes and other welfare services.

4 數字代表整個財政年度內首次獲批准發放款項的個案數目。
Figures refer to the number of cases authorised for first payment during the financial year.

綜合社會保障援助計劃
Comprehensive Social Security Assistance Scheme

受助人類別 Category	由二零零九年二月一日起生效的標準金額 (每人每月以元計) Standard rate with effect from 1.2.2009 (Amount per person per month (\$))			
	單身人士 Single person	家庭成員 Family member		
60 歲或以上的長者 Elderly person aged 60 or above				
健全 / 殘疾程度達 50% Able-bodied / 50% disabled	2,590	2,445		
殘疾程度達 100% 100% disabled	3,140	2,775		
需要經常護理 Requiring constant attendance	4,420	4,050		
60 歲以下而健康欠佳 / 殘疾的成人 Ill-health / Disabled adult aged under 60				
健康欠佳 / 殘疾程度達 50% Ill-health / 50% disabled	2,200	1,990		
殘疾程度達 100% 100% disabled	2,745	2,370		
需要經常護理 Requiring constant attendance	4,010	3,645		
殘疾兒童 Disabled child				
殘疾程度達 50% 50% disabled	2,925	2,550		
殘疾程度達 100% 100% disabled	3,465	3,100		
需要經常護理 Requiring constant attendance	4,740	4,375		
	單身人士 Single person	有不超過2名健全成人 / 兒童的家庭 In a family comprising not more than 2 able-bodied adults/children	有3名健全成人 / 兒童的家庭 In a family comprising 3 able-bodied adults/children	有4名或以上健全成人 / 兒童的家庭 In a family comprising 4 or more able-bodied adults/children
60 歲以下的健全成人 Able-bodied adult aged under 60				
單親人士 / 須照顧家庭人士 Single parent / Family carer	N.A.	1,990	1,795	1,590
其他健全成人 Other adult	1,830	1,630	1,470	1,315
健全兒童 Able-bodied child	2,200	1,820	1,635	1,455

公共福利金計劃
Social Security Allowance Scheme

由二零零九年二月一日起生效的 每月津貼金額		由二零零九年一月一日起生效的 每月津貼金額	
Allowance per month with effect from 1.2.2009		Allowance per month with effect from 1.1.2009	
高額傷殘津貼 ⁵ Higher Disability Allowance ⁵ (\$)	普通傷殘津貼 ⁵ Normal Disability Allowance ⁵ (\$)	高齡高齡津貼 Higher Old Age Allowance (\$)	普通高齡津貼 Normal Old Age Allowance (\$)
2,560	1,280	1,000	1,000

IV 為違法者、刑釋人士及戒毒康復者提供的服務
Services for Offenders, Ex-offenders and Ex-drug Abusers

社會福利署 Social Welfare Department

	服務單位數目		個案數目	
	No. of Service Units	No. of Cases	No. of Cases	No. of Cases
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
感化院舍 ⁶ Probation Home ⁶	1	1	109	97
感化服務 Probation Service	} 12	} 12	3 267	3 501
社會調查(感化服務) Social Enquiries (Probation Service)			8 753 *	9 021 *
社會服務令計劃 Community Service Order Scheme	} 1	} 1	1 220	1 161
社會調查(社會服務令計劃) Social Enquiries (Community Service Orders Scheme)			2 361 *	2 571 *
羈留服務 ⁶ Remand ⁶	1	1	20	17
感化院 ⁶ Reformatory School ⁶	} 1	} 1	27	30
善後輔導服務 Aftercare Service			11	12
			(特假外宿及憑感化證開釋之個案) (cases on placement leave and discharge on licence)	
社區支援服務計劃 Community Support Service Scheme	1	1	428	495
			(青少年會員人數) (youth members)	
			105	119
			(家長會員人數) (parents members)	
監管釋囚計劃 Post-Release Supervision of Prisoners Scheme	1	1	597	551

註： 5 年齡介乎十二至六十四歲的傷殘津貼受惠人每月可獲發交通補助金 210 元，以鼓勵他們多些外出參與活動，從而促進他們融入社會。

Notes: A monthly supplement of \$210 is payable to Disability Allowance recipients aged 12 to 64 to encourage them to participate more in activities away from home, thereby enhancing their integration into society.

6 六間感化 / 住宿院舍已於二零零七年重置於屯門一綜合訓練設施。
Six Correctional / Residential Homes were co-located to a purpose-built training complex at Tuen Mun in 2007.

受資助機構 Subvented Agencies

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
刑釋人士宿舍 Hostel for Ex-offenders	6	6	112	129
刑釋人士社會服務中心 Social Service Centre for Ex-offenders	4	4	4 425	4 429
男青年受感化者住宿服務 Residential Service for Young Male Probationers	1	1	42	39
自願接受的非醫療戒毒 治療及康復服務 Non-medical Voluntary Drug Treatment and Rehabilitation Services	9	9	202	227 (院友數目) (residents)
濫用精神藥物者輔導中心 Counselling Centre for Psychotropic Substance Abusers	5	7	1 063	1 082
戒毒康復者會所 Club House for Ex-drug Abusers	2	2	713	573
法院社工服務 Court Social Work Service	1	1	259	227

V 家庭服務 Family Services

社會福利署 Social Welfare Department

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
輔導個案 (綜合家庭服務中心) Counselling Cases (Integrated Family Service Centre)	40	40	30 797	32 106
保護家庭及兒童服務課 Family and Child Protective Services Unit	11	11	6 802	6 633
寄養家庭登記 Foster Home Registration	1	1	962	962
領養 Adoption	2	2	282 ⁷	300 ⁷
受社會福利署署長監護的兒童 /受高等法院監護的兒童 Wards of Director of Social Welfare / Wards of High Court	N.A.	N.A.	800	796 (受監護的兒童數目) (no. of wards)
收容所 ⁸ Places of Refuge ⁸	2	2	127	129 (院友數目) (residents)

註： 7 數字包括其他與領養有關的個案，例如：對準領養家庭進行家庭調查。
Notes : Figures include other cases in relation to adoption, e.g. conducting home assessment on prospective adoptive family.

8 六間感化 / 住宿院舍已於二零零七年重置於屯門一綜合訓練設施。
Six Correctional / Residential Homes were co-located to a purpose-built training complex at Tuen Mun in 2007.

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08 *	2008-09 *
家務指導服務 Family Aide	34	34	2 676 *	2 587 *
熱線電話服務 Hotline Service	1	1	226 714 *	209 239 *

受資助機構 Subvented Agencies

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
輔導個案(綜合家庭服務中心) Counselling Cases (Integrated Family Service Centre)	21	21	14 929	14 825
日間幼兒中心 Child Care Centre (Day)	12	12	654	675
住宿幼兒中心 Child Care Centre (Residential)	3	3	201	198
兒童院 Children's Home	6	6	445 (院友數目) (residents)	465
男童院或宿舍 Boys' Home or Hostel	8	8	601 (院友數目) (residents)	614
女童院或宿舍 Girls' Home or Hostel	6	6	261 (院友數目) (residents)	272
兒童之家 Small Group Home	108	108	824	823
寄養安排及督導 Foster Care Placement and Supervision	11 (機構數目) (agencies)	11	908	922
海外領養 Adoption (Intercountry)	1	1	72 ⁹	80 ⁹
婦女庇護中心 Refuge Centre for Women	4	4	148 (院友數目) (residents)	170
臨時收容中心或宿舍 Temporary Shelter or Hostel	6	6	60 222 * (人次) (attendance)	58 208 *
家務指導服務 Family Aide	10	10	486 *	494 *
家務生活教育 Family Life Education	22 (工作者) (workers)	22	1 403 * (活動數目) (programmes)	1 381 *
家庭危機支援中心 Family Crisis Support Centre	1	1	807 * (入住個案) (live-in cases)	753 *

註： ⁹ 數字包括其他與領養有關的個案，例如：對準領養家庭進行家庭調查。

Note : Figures include other cases in relation to adoption, e.g. conducting home assessment on prospective adoptive family.

社會福利署 Social Welfare Department

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
安老院牌照事務處 Licensing Office of Residential Care Homes for the Elderly	1	1	762	759
長者咭計劃 Senior Citizen Card Scheme	8 123	8 226 (參與機構) (participating organisations)	1 115 298 (已發出長者咭的總數目) (no. of cards issued)	1 165 451

受資助機構 Subvented Agencies

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
長者宿舍 Hostel for the Elderly	1	1	7	6
安老院 Home for the Aged	75	75	3 680	2 911
護理安老院 ¹⁰ Care and Attention Home ¹⁰	122	122	11 921 [§]	12 376
護養院 Nursing Home	6	6	1 502	1 518
合約院舍 Contract Home	12	14	803	958
長者活動中心 Social Centre for the Elderly	57	57	42 806 [§] (會員人數) (members)	42 291
長者鄰舍中心 Neighbourhood Elderly Centre	115	115	80 545 (會員人數) (members)	80 975
長者地區中心 District Elderly Community Centre	41	41	64 907 (會員人數) (members)	64 866
長者日間護理中心 Day Care Centre for the Elderly	54	58	2 210 [§]	2 257
家務助理服務 Home Help Services	1	1 (隊) (teams)	146	147
綜合家居照顧服務 Integrated Home Care Services	60	60 (隊) (teams)	19 256 (普通個案) (ordinary cases)	19 764
			1 087 (傷殘及體弱個案) (frail cases)	1 099
長者支援服務隊 Support Teams for the Elderly	41	41 (隊) (teams)	58 462	59 437
改善家居及社區照顧服務 Enhanced Home and Community Care Services	18	24 (隊) (teams)	2 292	2 758

註：¹⁰ 包括提供持續照顧服務的護理安老院宿位。

Note : Including care and attention places providing continuum of care.

VII 醫務社會工作服務 Medical Social Services ¹¹**社會福利署 Social Welfare Department**

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
醫務社會服務部 Medical Social Services Units	34	34	171 067 *	175 869 *

VIII 社區發展 Community Development**受資助機構 Subvented Agencies**

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
社區中心 Community Centre	13	13	77 701	76 573 (會員人數) (members)
鄰舍層面社區發展計劃 Neighbourhood Level Community Development Project	18	18	311 519 *	284 447 * (參加活動人次) (programme attendance)

IX 為青少年提供的服務 Services for Young People**受資助機構 Subvented Agencies**

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
兒童中心 Children Centre	5	5	5 082	4 990 (會員人數) (members)
青年中心 Youth Centre	4	4	4 207	4 901 (會員人數) (members)
青少年中心 Children and Youth Centre	17	16	27 667	25 555 (會員人數) (members)
綜合青少年服務中心 Integrated Children and Youth Services Centre	135	136	268 303	287 463 (會員人數) (members)
學校社會工作服務 School Social Work Service	490	486	14 883	15 417 (學校數目) (school covered)
地區青少年外展社會工作隊 District Youth Outreaching Social Work Team	16	16	5 203	5 486

註： 11 醫院管理局提供的醫務社會工作服務不計算在內。

Note : Excluding Medical Social Services provided by the Hospital Authority.

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
青少年深宵外展服務 Overnight Outreaching Service for Young Night Drifters	18	18	22 382 *	21 089 *
社區支援服務計劃 Community Support Service Scheme	5	5	4 852	5 060

X 康復服務 Rehabilitation Services

社會福利署 Social Welfare Department

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
庇護工場 Sheltered Workshop	2	2	269	261
中度弱智人士宿舍 Hostel for Moderately Mentally Handicapped Persons	2	2	149	150

受資助機構 Subvented Agencies

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
幼兒中心(兼收弱能兒童計劃) Child Care Centre (Integrated programme)	310	310	1 943 (弱能兒童數目) (disabled children)	2 154
特殊幼兒中心 Special Child Care Centre	31	32	1 486	1 626
早期教育及訓練中心 Early Education and Training Centre	34	35	2 078	2 303
住宿特殊幼兒中心 Residential Special Child Care Centre	6	6	105	112
兒童之家(輕度弱智兒童) Small Group Home for Mildly Mentally Handicapped Children	26	26	56	55
精神病康復者訓練及活動中心 Training and Activity Centre for Ex-mentally Ill Persons	5	5	256	255
中途宿舍 Halfway House	36	36	1 489	1 473
長期護理院 Long Stay Care Home	5	5	1 397	1 394
綜合職業訓練中心 Integrated Vocational Training Centre	2	2	440	376

	服務單位數目		個案數目	
	No. of Service Units	No. of Service Units	No. of Cases	No. of Cases
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
殘疾人士在職培訓計劃 On the Job Training Programme for People with Disabilities	14	14	479 *12	432 *12
			(參與人數)	(participants served)
「陽光路上」培訓計劃 Sunnyway-On the Job Training Programme for Young People with Disabilities	16	16	284 *12	279 *12
			(參與人數)	(participants served)
綜合職業訓練中心(住宿服務) Integrated Vocational Training Centre (Residential service)	1	1	124	101
綜合職業康復服務中心 Integrated Vocational Rehabilitation Services Centre	21	23	3 584	3 561
展能中心 Day Activity Centre	76	77	4 316	4 342
庇護工場 Sheltered Workshop	33	33	4 984	4 949
嚴重殘疾人士護理院 Care and Attention Home for Severely Disabled Persons	16	17	756	759
中度弱智人士宿舍 Hostel for Moderately Mentally Handicapped Persons	33	36	1 895	1 948
嚴重弱智人士宿舍 Hostel for Severely Mentally Handicapped Persons	55	56	2 933	2 933
嚴重肢體傷殘人士宿舍 Hostel for Severely Physically Handicapped Persons	9	11	460	465
殘疾人士輔助宿舍 Supported Hostel for Disabled Persons	20	21	312	374
家居訓練及支援服務 ¹³ Home-based Training and Support Service ¹³	20	1	1 525	33
殘疾人士地區支援中心 ¹³ District Support Centre for Persons with Disabilities ¹³	N.A.	16	N.A.	3 756 (會員人數) (members)
盲人護理安老院 Care and Attention Home for the Aged Blind	11	11	765	770
視障人士的康復及訓練 Rehabilitation and Training for Visually Impaired Persons	2	2	127 ¹⁴	123 ¹⁴

註： 12 由二零零九年版起，數字指全年新招收參與服務的總人數。
Notes : Starting from the 2009 edition, figure refers to the yearly total number of new participants served.

13 由二零零九年一月起，家居訓練及支援服務透過服務重整已轉型成為殘疾人士地區支援中心。
With effect from January 2009, home-based training and support service has been transformed into district support centre for persons with disabilities through service reengineering.

14 包括接受康復訓練和定向及行動訓練的服務使用者。
Including service users receiving rehabilitation training and orientation and mobility training.

	服務單位數目 No. of Service Units		個案數目 No. of Cases	
	2007-08	2008-09	2007-08	2008-09
視障人士圖書館服務 Library Services for Visually Impaired Persons	1	1	149 592 *	157 665 * (借出書本數目) (issues lent)
失聰人士服務中心 Multi-service Centre for the Deaf	2	2	3 489	3 941 (會員人數) (members)
社交康樂中心 ¹⁵ Social and Recreational Centre ¹⁵	16	16	18 071 §	18 250 (會員人數) (members)
輔助就業 Supported Employment	28	28	1 763 §	1 867

XI 臨床心理服務 Clinical Psychological Services

社會福利署 Social Welfare Department

	數目 No.	
	2007-08	2008-09
心理評估個案 Psychological Assessment Cases	2 451 *	2 491 *
心理治療新個案 New Psychological Treatment Cases	1 162 *	1 122 *
臨床心理學家 Clinical Psychologists	41	39

受資助機構 Subvented Agencies

	數目 No.	
	2007-08	2008-09
心理評估個案 Psychological Assessment Cases	532 *	525 *
心理治療新個案 New Psychological Treatment Cases	297 *	356 *
臨床心理學家 Clinical Psychologists	11	11

XII 支援服務 Supporting Services

社會福利署 Social Welfare Department

	數目 No.	
	2007-08	2008-09
訓練課程 Training Course	898 *	841 *
出席人數 Attendance	14 244 *	16 082 *

註： 15 包括兩間弱智人士 / 傷殘人士體育協會的會員。

Note : Including membership of two sport associations for mentally / physically handicapped.

安老服務(長期護理服務編配系統)
Services for the Elderly (Long Term Care Services Delivery System)

	輪候服務個案數目 No. of Cases on Waiting List	
	2007-08	2008-09
長者宿舍 ¹⁶ Hostel for the Elderly ¹⁶	0	0
安老院 ¹⁶ Home for the Aged ¹⁶	239	144
護理安老院 Care and Attention Home	16 705	17 948
護養院 Nursing Home	6 231	6 220

康復服務(康復服務中央轉介系統)
Rehabilitation Services
(Central Referral System for Rehabilitation Services)

	輪候服務個案數目 No. of Cases on Waiting List	
	2007-08	2008-09
早期教育及訓練中心 Early Education and Training Centre	1 215	1 481
幼兒中心(兼收弱能兒童計劃) Child Care Centre (Integrated Programme)	1 041	911
特殊幼兒中心 Special Child Care Centre	805	734
住宿特殊幼兒中心 Residential Special Child Care Centre	61	64
兒童之家(輕度弱智兒童) Small Group Home for Mildly Mentally Handicapped Children	74	87
中途宿舍 Halfway House	570	638
長期護理院 Long Stay Care Home	556	768
展能中心 Day Activity Centre	818	968
庇護工場 Sheltered Workshop	2 199	2 445
嚴重弱智人士宿舍 Hostel for Severely Mentally Handicapped Persons	1 811	1 934
中度弱智人士宿舍 Hostel for Moderately Mentally Handicapped Persons	1 293	1 357

註： 16 自二零零三年一月一日起，社會福利署已停止接受入住長者宿舍及安老院宿位的新申請。

Note : With effect from 1 January 2003, the Social Welfare Department has ceased to accept new application for placement in Hostels for the Elderly and Homes for the Aged.

輪候服務個案數目
No. of Cases on Waiting List

	2007-08	2008-09
嚴重肢體傷殘人士宿舍 Hostel for Severely Physically Handicapped Persons	386	410
嚴重殘疾人士護理院 Care and Attention Home for Severely Disabled Persons	333	381
殘疾人士輔助宿舍 Supported Hostel for Disabled Persons	816	801
盲人護理安老院 Care and Attention Home for the Aged Blind	57	52
輔助就業 Supported Employment	113	151